

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 291. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1936. december 20.

Viharcsengő

Elsőizben hangzott fel a minap a képviselőházban a kitünő belga találmány, a viharcsengő, helyesebben pedig a vihar-sziréna hangja. A kitünő Saveanu kamarai elnök nyult a viharjelző készülék gombjához, hogy a felülváltzó szirénák hangjaiba fullassza Madgearu, Goga és Robu urak verekedéssé fajult vitáját arról, hogy melyikük a jobbik, a nagyobb hazafi? Az urak, akik a képünket viselik a parlamentben, úgy gondolják, hogy a vitát főleg hanggal kell eldönteniök és nyilván az a nagyobb hazafi, aki jobban kiabál, helyesebben: aki jobban bírja hanggal. Eszerint viszont a pálmát a viharcsengő nyerte el, tuhársogván az i. t. képviselő urakat és jótékonyan szörnyűséges — lármába fojtotta a vad versengés zsvajját.

A viharcsengő technikai újítása számos helyen vált már be a legkiválóbb módon. Általábanvéve: parlamenti modern életünk egyik legnékülözhetetlenebb segédeszközének bizonyult, merthiszen valahogy csak fenn kell tartani a képviselőházi ülések rendjét, ha a képviselő uraknak egy kis „elvi vitára” szotytyan kedve. A közéletnek számos más területén is igen jó hasznát lehetne venni egy-egy ilyen jótékony szerkezetnek. Olyan esetekben főként, amikor az egymás ellen fenekedő gyűlölet-koncertek primhegedüsei állnak nekt egy kis primás-párbajnak, vajjon melyik tudná jobban tullicitálni, tu hegedülni a többi versenytársát? Az ország népkisebbségei egyre riadtabban figyelik a nagy politikai versengést, merthiszen — ha jól meggondoljuk — akármelyik primás is lesz a nyertes, győzelmet csakis rajtnak hegedülheti el. A „numerus valachicus” részánypos varázsszám-értékétől a legfrisebb állampolgársági felülvizsgálatokat célzó törvényjavaslatig mindegyik politikai párttöbbség a mi hősrünkre versenyez a popularitásért és bármily furcsán is hat a tény, mégis valóság, hogy néhány ókirálysági helységben fedezett állampolgársági vizsgálás miatt is itt kell kiállni az újabb jogvizsgáztatást, a csatolt területeken. A legújabb törvényjavaslatban már határozottan ki is domborodik a „kisebbségpolitikai” tendencia, hiszen félreérthetetlen nyíltsággal teremt módot a legtörvényesebb jellegű denunciacióra s abban az esetben, ha valaki nem tartaná kötelességének, hogy hivatalból gyanakodjék polgártársa állampolgársági jogosultságának szabályosságára, úgy egy másik szakaszban egy hónaptól egy évig terjedhető börtönbüntetés kilátásba-helyezésével kívánja a javaslat jobb meggyőződésre birni. Még tiszta szerencsének mondható, hogy maga a kormány előzte meg rendelkezéseivel a fenti javaslatot és így talán mégsem lesz belőle törvény a nagy parlamenti versenyben. Azért az a viharcsengő, — akár belga, akár nem az ugynevezett „faji eredete”, — mégis csak egy kiváló agy találmánya és nem ártana lemásolni közéletünk számos más fórumának gyakorlati hasznára. Igaz ugyan, hogy a cenzura is jelent valamit, de ez az apparátus inkább csendet, mint zajt csinál s így akkor, amidőn azon fordul meg a kérdés, hogy ki a hangosabb, technikailag kevésbé hasznosíthatja magát. Számos viharcsengőre volna szükség, hogy a kormány megszüntethesse a marakodások, az uszítások és a versengve-legénykedő hangoskodások zürzavarát, hogy a nagy

Létrejött a megegyezés Anglia és Olaszország között

Francia—olasz megegyezés követi a londoni paktumot — Anglia elismeri az olaszok abessziniai hódításait

LONDONBÓL jelentik: A Daily Mail jól értesült forrásból jelenti, hogy Anglia és Olaszország között elvi megegyezés jött létre. A megállapodás alapján ujév elején közös közlemény jelenik meg, amely a két államnak azt az egyhangu nézetét fejezi ki, hogy Földközi-tengeri érdekei nem ellenkeznek és ott a jelenlegi állapotot fenn kell tartani. A francia kormányt állandóan tájékoztatták a megbeszélések felől és lehetséges, hogy Franciaország is hamarosan külön megegyezést köt az

olasz kormánnyal. Ugyancsak kielégítő módon oldották meg Abesszinia meghódításának angol részről való elismerését is. Az ide vonatkozó bejelentés Londonban rövidesen megtörténik.

Az angol-olasz tárgyalások kedvező alakulása folytán, olasz politikai körökben úgy ítélik meg a helyzetet, hogy előreláthatóan még a januári genfi ülésszakon ismét képviselteti magát, hogy résztvegyen a nemzetközi együttműködésben.

A baloldali pártok tömörülése Angliában

Ezzel kapcsolatosan írjuk meg itt, hogy az angol baloldali pártok „baloldali pártszövetség” néven egységes politikai csoportban egyesültek. Ez az egyesülés magában foglalja a kommunistákat, a független munkáspártot és a szociálista ligát. A pártszövetség a következő programmpontokat dolgozta ki:

1. Kérlelhetetlen harc a faszizmas ellen Angliában és a külföldön.
2. Együttes ellenállás az angol nacionalista kormánnyal szemben.
3. Nyílt támadás a munkáspárt vezetői

és a munkásszakszervezetek kongresszusa ellen.

4. Harc a munkanélküliséget illető törvényhozás és a munkanélküliség felülvizsgálása ellen, a segítség mértéke szempontjából.

5. A szociálista állam kiépítése.

A program kiemeli, hogy a baloldali szövetségben egyesült pártok megtartják külön jelüket, de együttesen felveszik a választási harcot, hogy közös erővel lépjenek fel a védekező harcban, a munkásság forradalmában és a proletárdiktatura érdekében.

Megkezdte karácsonyi szünetét a parlament

Beterjesztették a szenátus elé a közmunkatáborokról szóló törvényjavaslatot

Bucurestiből jelentik: A szenátus mai ülésén Nistor munkügyi miniszter benyújtotta a képviselőház átal már megszavazott és a közmunkákról, illetve a munkatáborokról szóló törvényjavaslatot. Apostol Popa interpellációt intézett az igazságügy és nemzetvédelmi miniszterekhez a kegyelmezések ügyében. Loichita a régi temesvári (timisoarai) orthodox püspökség feltámasztását kérte. Lapedatu válaszában kijelentette, hogy minisztersége idején elkészítette az erre vonatkozó törvényjavaslatot, de nem rajta mulott, hogy azt nem terjesztették még a parlament elé. A kérdésben előzőleg a magasabb egyházi fórumoknak is állást kell foglalniok. Penescu szenátor több kereskedelmi jellegű ügyben és főleg az or-

szág külkereskedelmével kapcsolatban interpellál. Kéri az egyenesadóról szóló törvény módosítását, valamint az adóketések elleni fellebbezések gyors letárgyalását.

Az ülés befejezése előtt Lapedatu elnök boldog ünnepeket kívánt a szenátoroknak. A legközelebbi ülést 1937. január 18-ikán tartják meg.

A képviselőház ülésén Madgearu tiltakozott az ellen, hogy a képviselőház nem szerzett tudomást a fegyverkezési szerződésekről. Interpellációt jelent be és különböző adatokat kér az 1935—37. években megkötött fegyverkezési szerződésekkel kapcsolatban. A képviselőház egyébként szintén megkezdte karácsonyi szünetjét.

Bratianu Dinu — miniszterelnök-helyettes

Bucurestiből jelentik: A liberális párt állandó bizottsága ma 11 órakor, Dinu Bratianu elnökletével értekezletet tartott. Az elnök ismertette az előtérben álló kérdéseket. Tătărescu miniszterelnök előterjesztése után a bizottság megszabta a párt-propaganda teendőit a közvélemény tájékoztatását illetően, a kormány alkotásairól, tekintettel a küszöbön álló községi és megyei választásokra.

Tătărescu miniszterelnök ezután a párt-

főtájkárság ujjaszervezésének szükségét hangsúlyozta és ezzel kapcsolatosan részletes programot ismertett. Kérésére a bizottság ki-mondotta, hogy

amíg a miniszterelnök az ujjaszervezési programot végrehajtja, miniszterelnöki teendőiben Bratianu Dinu által helyettesítheti magát.

Dinu Bratianu pártelnök javaslatára elhatározták, hogy bizottság végezze a szervezést.

versengés szó-viharait és vásári lármáját elfojtva, csak annak a hangját hallhassuk, akinek a közélet munkaterületein mindenkihez,

mindnyájunk részére és mindnyájunk hasznára egyformán van egy pár csöndes, de bölcs, komoly és tartalmas közölni-valóia. (J.)

Ridikulök, pénztárok, berendezett kazetták, bőröndök és aktatáskák a legszebb **karácsonyi ajándék**

KRAMAROVICS bőröndösnél
Piata Avram Iancu No. 3. 6002
Consum tag. Inlesnirea tag.

Legújabb női télikabátok, bundák, bőr retikulök, női kalapok nagy választékban 6183

LYONE
Mercur-tag. áruházban, Neuman-pal

Mit vásároljunk a „Culturában”
karácsonyra? 5992

Képeskönyvet, ifj. regényt!
Társasjátékot!
Töltőtollat!

Albumok—emlékkönyvek.
Papírszalveta.
3. 4 színű ironok.
Figurás hegyezők.
Karácsonyi zenealbum.

Írókészletek
és más praktikus ajándékok

legolcsóbban és
gazdag választékban a

„CULTURA” könyvüzletben,
Arad, a Szent Kereszt ép.

Háromhavi börtönre és 10.000 lei pénzbüntetésre ítélték Pongrácz Gellért aradi minorita lelkészt

A bíróság ítéletének indokolása szerint a Szablóczky-temetésen elmondott beszéd alkalmas volt arra, hogy izgasson — Fellebbezett a védelem az ítélet ellen

Szombaton délelőtt hirdette ki az aradi törvényszék első szekciójának Mager—Gatoschi-tanácsa városzerte nagy érdeklődéssel várt ítéletét Pongrácz Gellért aradi minorita lelkész izgatási bűnpörében. Miután ismeretes, a lelkész ellen vádat emeltek egy beszéde miatt, amelyet a felsőtemetőben, Szablóczky Jánosnak, a katolikus dalárda volt karnagyának sirjánál mondott. Néhány nappal ezelőtt lefolytatták a főtárgyalást, az ítélethirdetés pedig szombatra maradt.

Az aradi törvényszék ítéletében bűnösnek mondta ki Pongrácz Gellért lelkészt a Marzescu—Mironescu rendtörvény 11-ik paragrafusában foglalt izgatásban és ezért

három havi börtönre és 10 ezer lei pénzbüntetésre ítélte a lelkészt.

akinél vizsgálati fogság címén egy hónapot és négy napot számítottak be. Az ítélet indokolásában a bíróság kimondta, hogy ugy a tanuvallomások, mint a beszéd szövege alapján megállapította, hogy a beszéd alkalmas volt

arra, hogy a temetésen összegyűlt tömeget izgassa és gyűlöletet szítsa az emberek lelkében az uralkodó nemzet ellen. Maga az izgatás, amikor a lelkész kijelentette, hogy a magyar szó és a magyar dal akkor is élni fog, ha eltűnnek, miután az alkotmány amúgy is biztosítja ezt a jogot a kisebbségeknek, amelyek háborítatlanul élhetnek is ezzel a joggal. Az ítélet ellen dr. Parecz György és dr. Chiroiu Silvius védők fellebbeztek.

Női télikabátok, ruhák a legnagyobb választékban

legjobb kivitelben, **LEGOLCSÓBB** áron

6177

MENCZER női konfekcióban
Fischer Eliz-palota.

Orosz karácsonyi vásár.

MERCUR-tag.

Kiadták az utasításokat

az állampolgársági listák felülvizsgálására

BUCUREȘTIBŐL jelentik: A jövő héten a belügyminisztérium rendeletet küld az egyesített tartományok prefektusaihoz, arra vonatkozólag, hogy indítsanak vizsgálatot a béke-

szerződések és az 1924. évi törvénnyel kapcsolatosan autorizáltak ügyében. Minden vizsgálásról jelentést tesznek a belügyminisztériumnak.

Kombinált butorok, valamint háló és ebédlok legelőnyösebben

Molnár Butorgyárban

szerezhetők be
6010 **ARAD, Str. ALEX. GAVRA 22.**

Hapsnyak, kézsnyak, blízok, **karácsonyi** ruházban, ridikulök, Consum-tag

RAFFY ADÁM:

»A MÁGLYA«

RAFFY Adám márkás írói jegyzésével a napokban jelent meg dr. KUPFER Miksa ismert aradi orvosnak nagyszabású Giordano Bruno-regénye, „A máglya”, melyről hetekkel ezelőtt már tájékoztatta olvasókörzönését az Aradi Közlöny. A könyv megjelenése úgy a sajtóban, mint az irodalmi olvasókörzönőség előtt megérdemelt figyelmet és lelkes elismerést keltett. Mindennek egyik jellemző megnyilatkozása dr. SEBESTYÉN Károlynak, a „Pester Lloyd” neves esztétikusának cikke, melyet alább közlünk teljes egészében a kitünő író művéről.

Történnék meg meglepetések, még pedig kellemes meglepetések is. Így például nem régen az egyik könyvkiadó cégnél, Rózsavölgyi és társánál egy vidéki fiatalember jelent meg. Hóna latt hatalmas, felelmét gerjesztő kéziratcsomót cipelt és bemutatkozott: — Raffy Adám vagyok s kiadásra ajánlom a nálam levő kéziratot. Hogyan fogadnak egy nagy könyvkiadónál egy vidéki fiatalembert, aki Raffy Adámnak nevezi magát, vidékről jön és műve kiadását kéri? Hüvösen. Olyan hüvösen, hogy ez már szinte a visszautasítással határos. Tizenöt évvel ezelőtt Oswald Spengler elmesélte nekem Münchenben a kilincselések és kérések végtelen sorát, amellyel „Untergang des Abendlandes” című munkájának kéziratával az összes müncheni és bécsi kiadókat végigjelöszobázta, amíg végre sikerült Becknél kikönie. Tragikomikus história volt ez...

A mi Raffy Adámunkkal szemben kiméletebb volt a sors, mint a nagy pesszimista történelm-filozófus iránt. Raffy kopogtatott és megnyitott neki. Külső megjelenésében valami vonzó és sokajgérő vonásnak kellett lenni, ami a kiadót arra indította, hogy legalább valami közelebbit

kérdezzen a könyvről, illetőleg a kéziratról annak címére, tartalmára és természetére vonatkozólag. A vidéki fiatalember vallott. A kézirat: — regény. Címe: — „A máglya.” A cselekmény ideje: — XVI. század, a Cinquecento. A cselekmény helye: ahol Önök csak akarják. Először és legfőképpen Itália, de azután sorban jönnek Franciaország, Svájc, Németország, Anglia. A regény hőse: — Giordano Bruno. Egy halk és önkéntelen felkiáltás: — Ah, Giordano Bruno, korának világitó fátylaja, a radikális politikus, a gondolat szabadság kimagasló előharcosa, a „Bestia trionfante” legelkeseredettebb ellensége, meggyőződésének vértanúja, akinek szobra a római Campo dei Fiorin hirdeti a Szellem győzelmét?

Ugyan mit is tudna az aradi Raffy Adám ur a szellemtörténetnek e sokszor magasztalt hősről valami újat mondani? És most jött a meglepetés. Először a lektor, azután a kiadó számára. Sőt maguk a nyomdai szedők is elcsodálkoztak az új vidéki emberen és az új művön. Hát még az olvasók! És nem utolsó sorban a kritikusok.

Az emberben felvetődik a kérdés: — Hogyan ért rá az ifjú szerző a kultúra, a filozófia és a XVI. század művészettörténetének olyan áthatóan alapos tanulmányozására, amilyenre okvetlenül szüksége volt, hogy ezt a művet létrehozassa? Honnan szerzett Aradon könyveket, forrásmunkákat, száz meg száz tudományágba való elmélyedést, hogy egyrészt a Cinquecentóban, másrészt hősenek halhatatlan jelentőségű és mozgalmas életében annyira otthonos legyen? Oldalról-oldalra nő a csodálkozásunk és elragadtatásunk. Ezt a könyvet csak egy egyetemes műveltséggel rendelkező ember írhatta.

Emellett nem szabad elfelejtenünk, hogy Raffy Adám nem Bruno-monografiát, hanem egy Bruno-regényt írt. Ehhez azonban nem lett volna elég a tudás legimponálóbb gazdagsága sem, mert kevesebb ismeret és sok készség, kevesebb mély gondolat és több fantázia jobban lendítenek egy szépirodalmi művet, mint az adatok megfordított aránya. Nos, meg kell állapítanunk

a következőket: intelligencia, tapasztalat és olvasottság szempontjából a szerző messze túlhaladja korát és emellett stílus és nyelvezet, irodalmi szerkesztés szempontjából is mindenütt a rutinos író mutatja. Ezzel szemben fiatalosan szép a lelkesedése, amit hősenek monumentális alakja iránt érez; fiatalosan lelkes a részvéte Giordano Bruno máglyán végződő tragikus sorsa iránt, fiatalosan szép büszke öröme, hogy az emberiség történetének legragyogóbb korából elbeszélése körébe vonhatta a legjobbakat; hogy regénye a politikai, művészeti és tudományos világnagyságok küzdelmeit magában foglalhatja. Mindenként szeret a szerző, aki csak a Bruno viharos életpályája folyamán felbukkan, akár barát, akár ellenség, akár késhegyig menő harcot folytattak ellene, akár hódolattal hajlották meg előtte, avagy máglyára hurcolták. Mindegyiküket szereti és éppen ezért mindegyikük tanulmányozására sok munkát, nagyon sok munkát áldozott és mindegyiket közelről, egészen közelről ismerte meg. A vaskos kötetben egyetlen elmosódott vonást, egyetlen felületes mondatot, egyetlen lapos helyet sem találhattunk.

Raffy Adám művének zárószavaiban azoknak ajánlja regényét, „akiknek a szívük tiszta és értelmük világosságra vágyik.” Egyenes, őszinte és szép ez az ajánlás, méltó a regényhez és méltó a szerzőhöz, akinek az volt a törekvése, hogy egy tiszta szívű és világos értelmű embert ábrázoljon és valamennyiünkhöz közelebb hozza őt. Amire törekedett, maradéktalanul, teljesen sikerült neki. „A máglya” igen sok okból a Ma könyve számunkra. Kíváncsok, hogy ezek és ezek vallják ezt.

Dr. SEBESTYÉN KAROLY.

CORSO Előadások **CORSO**
3 (mér.) 5. 7¼,
9¼ Tel. 565.

13 óra a levegőben

Fred MacMurray és Joan Bennett izgalmas repülő-filmjük szenzációja, minden tekintetben különleges élmény és izgalmas cselekménye a teihörön turjatszódik le.

Gyomor-rendellenességeknél
a legbiztosabban segít:
FERNET-BRANCA

*Fizessen elő
az „Aradi Közlöny“-re!*

Popescu munkaügyi vezérfelügyelő:

„Zárva maradnak Aradon vasárnap az üzletek!”

Ellentétes intézkedések az »aranyvasárnapi« munkaszünet ügyében — Az aradi rendőrség kihágási jegyzőkönyvek felvételére kapott utasítást

A kereskedők és iparosok körében a szombati nap folyamán sok vitára adott alkalmat az „aranyvasárnap” kérdése, illetve az a probléma, hogy

nyitva tarthatnak-e december 20-án, vasárnap, vagy sem?

A kereskedők ismételtlen is érdeklődtek ebben az ügyben a munkafelügyelősnél, a Munkakamaránál és a lapok szerkesztősegeinél is. A helyzetet különösen az bonyolította, hogy míg a munkaügyi felügyelősnél a szombati sajtóban megjelent közleménye szerint december 20-ikán az üzletek nem tarthatnak nyitva.

szombaton viszont olyan jelentést továbbítottak Bucurestiből, amely azt közölte, hogy a munkaügyi miniszter hozzájárult ahhoz, hogy az üzletek vasárnap, december 20-án, egész nap nyitva tartsanak,

Ezzel szemben karácsony harmadnapján, december 27-én, zárva kell tartaniuk. (Megemlítendő, hogy 27-ike szintén vasárnapra esik, amikor amugyis kötelező lenne a munkaszünet.)

Ezt az utóbbi rendeletet sem az aradi munkafelügyelőség, sem a Munkakamara, vagy pedig a Kereskedelmi és Iparkamara nem kapta meg. Az Aradi Közlöny munkatársa szombat este kilenc órakor beszélgetést folytatott Popescu Petre munkaügyi vezérfelügyelővel, aki a következőket mondotta:

— Délután fél kettőkor telefonon beszéltem a munkaügyi minisztériummal, ahonnan azt az értesítést kaptam, hogy

a december 20-iki munkaszünet felfüggesztéséről szóló hírek nem felelnek meg a valóságnak.

A minisztérium ilyen értelmű rendeletet nem adott ki, tehát az üzleteknek vasárnap — a törvény intézkedéseinek megfelelően — zárva kell tartaniuk. Ebben az értelemben átiratot

A temető kápolnájában akasztotta fel magát a világosi (síriai) temetőőr

Tragikus öngyilkosság hírének jelentette szombaton a világosi (síriai) csendőrség az aradi ügyészségnek. A jelentés szerint Rácz István 75 éves temetőőrt ma reggel a temető kápolnájában felakasztva találták. Megállapítást nyert, hogy Rácz nyomora miatt menekült a halálba. A temetőőr nemrégiben már megkísérelt öngyilkosságot, azonban tettét idejekorán észrevették és megmentették. Ezután sikerült a kísérlet. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

intéztem a rendőrséghez, amely kihágási jegyzőkönyvet vesz fel mindazon kereskedők, vagy iparosok ellen, akik a vasárnap folyamán üzletüket kinyitják.

A továbbiakban szintén érvényben marad az

A fértigyengeség nem betegség, hanem hanyagság

Mindenestre elítélendő az a férfi, aki szexuális erőit elmulni érezvén, nem fordul azonnal rendszabályokhoz az impotencia megelőzésére.

Annál is inkább, mivel ez nagyon könnyen megvalósítható, hiszen a RETON-tablettákban a leghatásosabb szerrel rendelkezünk, a szexuális gyengeségek leküzdése céljából.

A RETON-kezelés fölötté egyszerű: naponta három tablettát veszünk be és a kezelés harmadik napján már biztos és erőteljes hatás észlelhető.

A RETON-tubus 25 pasztillát tartalmaz, ami egy nyolcnapos kurának megfelel.

A RETON-tabletták 98 leire leszállított árnál fogva mindenki számára elérhetők.

Kapható az ország összes gyógyszertáraitban és drogériáiban.

a miniszteri rendelet, amelyet a lapok már szombati számukban közöltek. Eszerint december 22-ikén, 23-ikán és 24-ikén az üzletek délelben is nyitva tarthatnak, december 27-ikén,



vasárnap pedig az élelmiszerüzletek és vegyeskereskedések déli 12 óráig maradnak nyitva. A borbélyműhelyek karácsony másodnapján, december 26-ikán ugyancsak déltől 12 óráig nyitva tarthatnak — fejezte be nyilatkozatát Popescu munkaügyi vezérfelügyelő.

Legújabb

NŐI TÉLI-KABÁTOK, RUHÁK

ARAD

RADÓ

TIMISOARA

Feltűnő olcsó árak! Oriási választék!

CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye. 4577

Elloptak három repülőgépet egy francia repülőtérről

Páratlan vakmerőséggel hajtotta végre a bűncselekményt hat idegen férfi

Párisból jelentik: Szombat reggel kilenc óra tájban hat férfi jelent meg a repülőtéren és kijelentették, hogy utasításuk van a repülőgépállomány felülvizsgálására. Három gépet megtöltöttek üzemanyaggal, majd — mielőtt

bárki is megakadályozhatta volna őket — elrepültek a gépekkel, amelyeknek azután nyomuk veszett. A hat idegen a három legjobb gépet szöktette meg. A francia légügyi hatóságok erélyes intézkedéseket léptettek életbe a gépek kézrekerítése érdekében.

URANIA D. u. 3 órakor mérs. helyárak, 5, 7.15. 9.30 Telefon 2-82.

Világsiker!

Az igazi szórakozás és a telejthetetlen élmények filme! **F.COOPER: „Az utolsó mohikán”**

Érdekesítő, izgalmas történet. Az angol-francia gyarmati hadsereg egyetlen vereségének. A legelső indiai törzsek véres szaradása.

HENRY WILKINSON, RANDOLPH SCOTT Színes pótkép. Legaktuálisabb híradó.

2x2=4

Szőrmét

„Star”-nál végy

Mairovitz Imre
Str. Eminescu 14.

Divat-szűcs! Szőrmé-tesztés!
Consum és Inlesnirea tag. 5528

Ne csináljon gondot magának,

mert ha karácsonyi ajándékait nálunk veszi meg, úgy kétszeres örömben van része: a leggyönyörűbb tárgyakat a legolcsóbb létező árakon kaphatja meg és **50.— leies** bevásárlásnál egy nyeremény-szelvényt adunk, mellyel 100 értékes tárgy közül egy **10.000.— leies Hutschenreuther** étkezőkészletet is nyerhet **f. hó 24-i sorsolásunkon.**

SZABÓ ALBERT üveg- és porcellán nagyáruháza. 6130

A nő, akiről az egész világ beszél

Miss Bessie a világháboruban

Írta: WALDO ROBESON (London)

(Copyright by ARADI KÖZLÖNY and East-Press-Service.)

III.

A világháboru első kemény teléről közölték nagy tudósításokat a baltimori lapok, de még a nagy tudósítások mellett is hely maradt a társasági rovatban annak megvitatására, hogy a milliomos Davies Warfield unokahuga, a szép Bessie-Wallis, mikor és hogyan fog hivatalosan bemutatkozni az előkelő társaságnak. Az ilyen debütálásokat rendszerint nagy fényes esték keretében szoktak történni, az aranysegélyű meghívón rajta szokott lenni, X. Y. az estélyt leánya, unokahuga, vagy unokája tiszteletére itt és itt rendezi és ezen az estélyen vezeti őt be a társaságba.

Warfield elnökgazgató egy reggel dühösen olvasta az egyik vezető baltimori lapban, hogy „Davies Warfield a közeljövőben nagy estélyt rendez palotájában unokahuga, a szép Elisabeth tiszteletére.” Tüstént felhívta a lapot és kemény nyilatkozatban cáfolta meg a hírt, kijelentette, nem olyan időket élünk, amikor egy kisleány számára nagy estélyt rendeznek, unokahuga akkor fog bemutatkozni a társaságnak, amikor évjárata többi debütánsai.

Igy is történt. 1914. december 7-én a baltimori Lyric Theaterben, az előkelő társaság nagy, közös estélyt rendezett, amelyen ötven debütáns mutatkozott be a felső négyszáznak. A lapok azonban elsősorban a 18 éves Bessievel foglalkoztak, óriási emlékeztet meg első helyen. Megírták, hogy a fiatal dáma fehérselyem bálruhát és selyem bársony be-

télkedtek a kezéért és a háttérben még ott volt az első udvarló, Tommy Shryock is.

A második báli szezonban a 19. évébe lépő fiatal leánynak új udvarlója akadt, egy tengerész-tiszt, fiatal, markáns katona: Earl Spencer. Wallis szívesen fogadta a fiatalember udvarlását és egyre többet mutatkozott vele. Nagybátyja kérdést is intézett hozzá, mire Wallis kijelentette, ha valakihez férjhez megy, az a valaki Earl Spencer lesz. A nagybácsi érdeklődni kezdett. Megtudta, hogy a fiatal tengerészhadnagy egyike az amerikai hadi-tengerészet első pilótáinak. Az öregur, akinek nagy összekötései és remek értesülései voltak, sejtette, hogy nemsokára Amerika is beleavatkozik a világháboruba és nem szívesen gondolt arra, hogy kedvenc unokahuga éppúgy kezdje az életét, mint anyja: fiatalon özvegyi sorsra jusson.

A fiatalokat azonban nem lehetett lebeszélni, alig múlt el Wallis bemutatkozásától számított második szezon, máris megtartották az esküvőt Fényes társadalmi esemény volt ez az esküvő, de ez volt egyidőre az utolsó társadalmi esemény, amin Wallis, vagy most már Mrs. Spencer részt vett. Férjét ugyanis a floridai Pensacola-ba helyezték át, hogy az ott megszervezett haditengerészeti pilótaiskola parancsnoka legyen.

Egy boldog év után már kitört a világháboru Amerika számára is: az amerikai kongresszus 1917. április 6-án hadat üzent a központi hatalmaknak. Spencer hadnagy, bár titkolta felesége előtt, azt remélte, hogy végre kielégítheti ambícióját és harcban tünhet ki. Napról-napra várta, hogy európai

FOTO STUDIO SZABÓ

ujonnan felszerelt modern

MUTERME Bulev. Regina Maria 10., I. em. (Lengyel butorház)

MEGNYILTI!

6112

Művészi karácsonyi fotók!

lépőt vinest, gardedámja, anyjának unokanővére, Barnet tengernagy felesége volt. Az ujonnan felavatott társaságbeli hölgy első táncosa ifjabb Henry Warfield, a második pedig mag Barnet tengernagy volt.

Ettől kezdve Wallis Baltimore minden nagyobb társadalmi eseményen részt vett. Családi köre és rokonsága is kiterjedtebb lett, mert édesanyja ebben az időben ment harmadszor férjhez Charles Allen ismert és előkelő washingtoni politikushoz. Wallis egyformán otthon volt a washingtoni, new-yorki és baltimori előkelő társaságban. Ebben a szezonban és a következő szezonban igen nagy társadalmi életet élt.

A legmodernebb leányok közé tartozott, az első között volt, aki fúszra vágatta a haját, amikor ez a divat elterjedt, majd éton-frizurában jelent meg. Ugyanekkor jött divatba, hogy egyes merész újtító fiatal hölgyek monoklit viseltek. Wallis is vett magának monoklit, de csak két estélyen kelthetett feltűnést vele, mert nagybátyja ultimátumot adott neki: beleegyezik a monokliviselésbe azzal a feltétellel, ha Wallis vállalja, hogy ugyanakkor felváltva pipát és trabukkót fog szivni. Wallis bucsut mondott a monoklinak.

A modern, vidám, mlivelt és sokoldalú szép lánynak rengeteg udvarlója akadt, milliomosok ve-

vizekre vezénylik, de ehelyett egyszerre csak megérkezett a parancs: Earl Spencer utazzon azonnal a kaliforniai Coronadoba, ahol ugyanolyan pilóta-iskolát állítson fel, mint amelyet Pensacola-ban vezetett.

A fiatal pár az atlanti óceáni parttól átutazott az örökké napsütötte csendes-óceáni partvidékre, a narancslikeges Kaliforniába, ott, ahol Wallis életében először találkozott azzal a férfivel, aki miatt most ez az életéj iródik: Edward velszi herceggel.

Eddig a találkozásig azonban majd három év telik el. Miközben Spencer tengerészhadnagy megszervezi és vezeti a kaliforniai pilótaiskolát, Európában befejeződik a háboru és az angol világbirodalom trónörökösé nagy kanadai és amerikai körútra indul. A körút során Kaliforniába is ellátogatott és 1920. április 7-én megjelent a nagy sándiegi tengerészeti bálon, amelyen kétezer ember vett részt.

A bálon ott volt Earl Spencer tengerészhadnagy és fiatal felesége. A bál rendezősége ötven előkelő dámát választott ki, hogy azok részt vegyenek a trónörökös cercle-jén. Ötven ifju és idősebb dáma állt félkörbe, amikor belépett a terembe a fiatal, szőke trónörökös, karakterisztikus fejmozdulatával, biccentett egyet, mosolygott, fogadta a főrendező tengernagy jelenkezését, majd megindult körben, meghajtotta fejét mindegyik dáma előtt és mindegyikkel néhány szót beszélgetett. Az egész öt-tíz percig tartott, alig jutott tehát egy perc a fiatal

A. SAMSON
uri divat szabóságában

Arad, Str. Alexandril

Báli idényre

frakkok, szmókingok
a legutolsó divat szerint, legszebb
kivitelben készülnek

Allandó szövetraktár. 6115

Rádión vasárnap elött halgassa
meg a világhírű

EUMIG rádiót

Vezérképviselő: **L. VERES**

Arad, Bulev. Rog. Ferdinand 47 sz. 5998

Kedvező fizetési feltételek!

Epilepsziában szenvedők.

A világhírű amerikai „Donhide“ a bécsi Wagner-Jauregg klinika véleménye szerint az epilepszia összes olyan eseteiben is használt, hol minden más kezelés eredménytelen maradt.

Postán 200.— lei utánvétellel megrendelhető Császár gyógyszerár, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Mrs. Spencernek. Jellemző, hogy később az akkor már Mrs. Simpson-tól megkérdezték, hogy menyire emlékszik erre a találkozásra.

— Természetesen emlékszem a bálra, de hogy öfelsége mit mondott, azt bizony már nem tudom. Kaliforniáról beszélhetett valamit, de az sem biztos. Megtörtént tehát a találkozás, amelynél egyikük sem sejtette, hogy tizenhat év mulva ők ketten milyen események középpontjába kerülnek. A herceg tovább lépett, megkezdődött és beveződött a bál és a két emberélet útja, amely most egy pillanatra érintkezett, több mint tíz évre elvált.

(Folytatjuk.)

Arad szenzációja lesz a kisebbségi újságírók szilveszteri bálja

Mennél inkább közeledik december 31-ike, annál nagyobb az érdeklődés az aradi kisebbségi újságírók nagy szilveszteri mulatsága iránt. Ez az érdeklődés, mindenben indokolt, mert az újságírók ezuttal olyan

érdekes és rendkívül szórakoztató mulatságot rendeznek,

ami sokáig emlékeztetéssé teszi az 1936-os esztendő utolsó napját. Különösen a szenzáció erejével fog hatni az aktuális szilveszteri kabaré, amit Horváth László, a szintársulat tehetséges tagja rendez és amelyben résztvesz a szintársulat csaknem valamennyi tagja. Még idősebb Szendrey Mihály is fellép régi barátai, az újságírók mulatságán és konferálni fog. Másik érdekessége a szilveszter-estnek

a nagyarányu szerencsevásár.

Több száz értékes nyereményjegy várja a szerencsés nyereket, közöttük a Goldschmidt Bankház egy szerencsesorsjegye. Külön szenzációja lesz a mulatságnak a Pokol-bár, ahol finom bárítalokat kever a szakavatott mixer és érdemes említést tenni a nagyszerű konyháról. A zenét

egy kitünő jazz-band szolgáltatja a táncolóknak,

akik előreláthatóan a késő reggeli órákig mulatnak majd a Fehér Kereszt hatalmas termében Szilveszter vidám éjszakáján.

Rádiótulajdonosok! A karácsonyi és téli örömek zavartalan élvezetéhez hozzátartozik a kifogástalanul működő rádió is. Ne mulassza el tehát Ön is rádióját a szenzációs teljesítményű **DURA-OPTIMA FÜTŐELEMEK** Kkel, melyek az akkumulátort helyettesítik, sürgősen felszerelni. Ezen fűtőelemeket nem kell soha utánaoltni, sem savval, sem árammal, vagy egyébként kezelni és így sok költséget és bosszuságot takarít meg. A bekapcsolásuktól teljes kimerülésükig, állandó és egyenetlen fűtőáramot szolgáltatnak és zavartalan vételezést biztosítanak. Teljesítményük terén eddig ismeretlen volt. Kiválóan alkalmasak minden fajta villamos készülékeknek, melyek nagy terhelést igényelnek. A nagyszámu fogyasztók, akik ezen elemeket már hónapok óta használják, legnagyobb megelégedésüket fejezték ki. Minden viszontárusítónál kaphatók, technikai felvilágosításokkal rendelkezésre áll a **DURA-MŰVEK R. T., Timişoara.**

Rálóttek az elnökre az uruguay-i parlamentben

— Harminc képviselő összeverekedett a merénylet után —

MONTEVIDEOBÓL jelentik: Az uruguay-i parlamentben az alkotmány-módosításról szóló törvényjavaslat tárgyalása közben, hirtelen revolver dördült. A golyót az elnöknek szánták, de feje felett a falba furódott. Amikor a rémület lecsillapodott, harminc képviselő

összeverekedett, annyira, hogy a földön hemperegtek. A merénylet kilétét nem tudták megállapítani, mert senki sem tudja, hogy a karatról, vagy pedig a képviselők hátsó padsoraiból küldték-e a golyót.

Színház - Művészet

Nagy érdeklődés a kolozsvári (cluji) Román Opera hétfői vendégszereplése iránt

Fokozott érdeklődéssel fogadta Arad művészetkedvelő közönsége hírünket, amelyben beszámoltunk arról, hogy a kolozsvári (cluji) Román Opera hétfőn, december 21-én Aradon vendégszerepel. Mint megírtuk, az aradi román ujságírók szervezték sikerült nagy áldozattal egyetlen estére lekötni Aradra az operát, amely Verdi csodálatosan szép, örökbecsű „Aida”-ját adja elő, saját díszleteivel és országszerte ismert zene- és énekkaral. A szereplők a cluji operacgyüttes legjobbjai sorából kerültek ki: Popovici, az aradi származású Pop Lya, Nestorescu, Marinescu, Gavrilăscu, Arnăutu és Roman, a zenekart Bobescu Jean, az énekkart pedig Klee Hermann vezényli. Előreláthatólag zsúfolt ház fogja élvezni a cluji Opera különleges művészi élményt jelentő előadását.

Raffy Adám

A Máglya

c. műve kapható

LITERATURA
könyvüzletében. 6139

A Gelinek-iskola újabb sikere Bucurestiben

Fiatal aradi énekművész nagy sikeréről érkezett Bucurestiből hír. Tripa Traian városi tisztviselő, akinek tüneményes baritonhangja már az aradi növendékhangversenyeken is általános figyelmet keltezt, legutóbb a bucurestii „Reaitea Ilustraia” és a „Pan-társaság” által rendezett hangversenyen hódította meg egy csapásra a főváros szellemi és művészeti kiválóságából összeállított zsűrit. A hangverseny méreteire jellemző, hogy azon több, mint háromszáz jelentkező vett részt. A zsűriben a következő zeneszerzők és kritikusok foglaltak helyet: Nello Manzatti, Constantin Brai-om, Ion V. Vasilescu, Tudor, Musatescu, Elly Roman, Alfred Allessadrescu, Maior P. Andreescu, Prof. Brauner, Misu Constantin és Vasile Negru.

Az „Aradi Közlöny” már a Gelinek Lotte által rendezett legutóbbi operaest alkalmával kiemelte Tripa Traian kivételes tudását, amikor annak a nézetének adott kitejezést, hogy a fiatal énekes bármely opera büszkesége lehetne. A fiatal énekes Bucurestiben tudásával, lágy „Belcanto” baritonjával valóságos frappirozza a zsűri tagjait. Sikere oly nagy volt, hogy az első szám eléneklése után egyhangulag megválaszolták nyilvánították. Tripa Traian kiváló tehetségének érvényesülése első sorban tanárnőjének, Gelinek Lotte-nak az érdeme, aki a maga nemében egyedülálló „belcanto”-ének módszer segítségével már nem egy tehetség számára nyitotta meg az érvényesülés útját.

AZ ARADI SZÍNHÁZ (TEATRUL ORĂȘANESC) HETI MŰSORA:

Vasárnap délután 3 órákor: Csodahajó. Revü-operett. Harmadszor. Rendes helyárrakkal.
Vasárnap délután 6 órákor: Fiam, a miniszter ur. Vigjáték. Rendes helyárrakkal.
Vasárnap este 9 órákor: Csodahajó. Revü-operett. Rendes helyárrakkal.
Hétfő: Román előadás.
Kedd este fél 9 órákor: Csárdás.
Szerda este fél 9 órákor: Csodahajó. Operett. revü.
Csütörtök délután 4 órákor: Gyermekelőadás. Mozihelyárrakkal. A legdrágább hely 25 lei.
Csütörtök este: Nincs előadás.
Péntek délután 3 órákor: Csavargólány. Nagy táncoperett.
Péntek délután 6 órákor: Könnyű a fértiaknak. Kacagató vigjáték.
Péntek este 9 órákor: Csárdás. Nagy táncoperett.
Szombat délután 3 órákor: Csárdás. Nagy táncoperett.
Szombat délután 6 órákor: Nagy szerelem. Molnár Ferenc világhírű vigjátéka.
Szombat este 9 órákor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszínmű, Dima, Brediceanu, Dragos Sabin és Lipovan Anastaz zenéjével.
Vasárnap délután 3 órákor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszínmű.
Vasárnap délután 6 órákor: A néma levante.
Vasárnap este 9 órákor: Csodahajó. Operett. revü.

* A színházi pénztár közlése. Hétfőtől kezdve az összes karácsonyi előadásokra már válthatók jegyek. A színház pénztára üszletelettel kéri a közönséget, hogy a torlódás elkerülése végett a karácsonyi előadásokra a jegyeket előre megváltani szíveskedjenek.



* A színház vasárnapja. A színház igazgatósága a vasárnapi műsort úgy állította össze, hogy a rendes vasárnapi közönség az elmúlt héten hemu-



A legjobb ajándék

MEINL-KÁVÉ

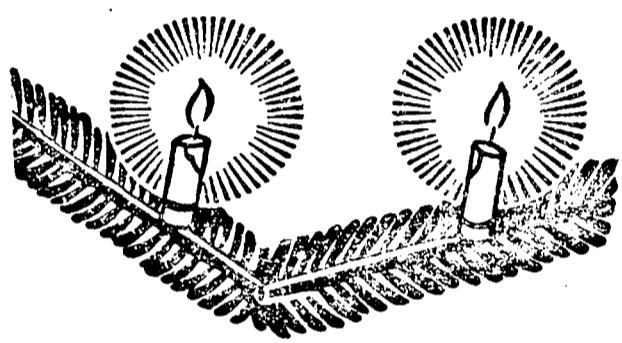
ünnepi csomagolásban.

A MEINL-áru mindig szívesen látott karácsonyi ajándék.

MEINL-likörök, borpárlatok, rum, ürmös, fajborok.

Tekintse meg kirakatainkat!

MEINL GYULA



tatott ujdön-ágokat nézhesse meg, természetesen ugyanabban a pompás előadásban, mint a premie-reken. Vasárnap délután 3 órákor és este 9 órákor a pénteken óriási sikerrel bemutatott revü-operett, a „Csodahajó” kerül színre, rendes helyárrak mellett. Az exotikus környezetben játszó és nagyon látványos revü-operettben a főszerepeket minüket előadásban Trillap Ilonka, Gábor Mara, Lázár Hilda, Berecz Mancsi, Tarnay József, ifj. Szendrey Mihály, Lukács Ede, Kun Dezső és Jávor Alfréd játsszák. — Délután 6 órai kezdettel a csütörtökön nagy sikerrel bemutatott „Fiam, a miniszter ur” című pompás francia vigjáték kerül színre rendes helyárrakkal. Ebben a kacagató, szellemes és fordulatos vigjátékban a főszerepeket Lázár Hilda, Hegyessy Magda, Bálint Anna, Horváth László, Tarnay József, Jávor Alfréd, Kozma Hugó, Lukács Ede és Olasz Lajos játsszák.

* „Flórika szerelme.” Karácsony második napján este 9 órákor a színház csemegével szolgál a közönségnek. Egy régi, bűbajos, román tárgyú népszínművet tűz műsorra, „Flórika szerelme” címen. Ezt az örökéletű, kedves darabot annak idején a budapesti Népszínházban játszották, a címszerepben Blaha Lujzával. Nálunk új rendezésben kerül színre Moldovan G. népszínműve, amelynek zenéjét Dima, Brediceanu, Dragos Sabin és Lipovan Anastaz kompozícióiból állított össze a színház igazgatósága. A színház nagy gondot for-

A legfinomabb szaloncukorkák, csokoládé figurák, habcsókok karácsonyfára

SUCU cukrászdában

kaphatók

6135

P. Avram Iancu 16. Eisele hentes mellett

dít a darab előadására. Már megkezdődtek a színházi próbák a román tárgyú romantikus népszínműből, amelynek fő női szerepét Trillap Ilonka fogja játszani. A Tarnay József rendezésében színre kerülő darabban a többi főszerep Lázár Hilda, Varga Ilonka, Inke és Tarnay kezében van.

Kellemes szórakozás a jó rádió, — bosszuság a rossz! csakis szaküzletben vegyen és kipróbált márkás gépet! — Legelőnyösebb forrás:

RADIO KRAUSZ, ARAD

Bulevardul Regina Maria No. 15. 6072

Loewe - Lorenz - Eumig - Herynphon - Philips - Ultramar - Erka-gépek raktára!!!

Legfinomabb, legszebb kandirozott szaloncukor

Königstorfer cukrászdákban. — Telefon 242.

Modern diszitesü torták, parfait, diós- és mákos tekercsek, pontosan házhoz szállítva. 6137

Holnap, hétfőn délután, az Izr. Jótékony Nőegylet teadélutánja a Bulevard Kávéházban!

Háziasszonyok: Mairovitz Emilné és Salgó Lill.

HIREK

Rózsacsokor-affér

Mrs. Simpson miatt

Simpsonné cannesi tartózkodása körül furcsa bonyodalom támadt. Cannes polgármestere a város költiségén hatalmas rózsacsokorral tiszteltette a nevezetes vendégnél, aki az amerikai Rogers-házaspár villájában lakik. Nemsokkal ezután a városkázára tömegével érkeztek a levelek, amelyekben a város és a környék lakói tiltakoznak az ellen, hogy a polgármester a város pénzén vásárolt rózsacsokrot nyújtson át hódolata jeléül. Természetesen a polgármester sem hagyta magát s a tiltakozásokra adott válaszában kijelentette, hogy Cannesra megtiszteltetés Simpsonné házasszony látogatása, aminél különben a városnak egyéb haszna is van. Szerinte az egész tiltakozás tulajdonképpen Biarritz és Aix les Bains polgármestereinek irigységére és áskálódásaira vezethető vissza, akik haragszanak, mert Simpsonné Cannesba lőtt és nem hozzájuk.

A Paris Midi cannesi távirata megcáfolja különben az Havas-ügynökségnek azt a kairói jelentését, amely szerint Simpsonné az Athena gőzösön elindult Egyiptomba. A lap cannesi tudósítója megállapítja, hogy Simpsonné még mindig a Rogers-család vendége, tegnap délután meg nagy autótúrán volt és ellátogatott Monte Carloba is.

— REGGEL KÖD, NAPPAL FELMELEGÉDES. Gyenge légáramlás, reggel sok köd, nappal változó felhőzet, erősebb felmelegedés.

Jó és olcsó **TÚZIFA**
AUFRICHT-nél, Str. D. Raicu 15.
Gyermekkönyv oldal ucsóban Telefon: 69.
CONSUM—INLESNIREA-tag. 0073

— Maria özvegy anyakirályné Bécsben. Bécsből jelentik: Maria özvegy anyakirályné vasárnap ideérkezik, hogy a karácsonyi ünnepeket jelenél. Antal főhercegnél és leányánál, Ileana királyi hercegnénél töltse.

— A pápa karácsonyi fogadása. Rómából jelentik: A Vatikán-városból jelentik, hogy pénteken küldték szét a meghívókat a pápa karácsonyi fogadására. A pápa ez alkalommal orvosi tanácsok ellenére is beszédet intéz a biboros-kollegium tagjaihoz.

— Iamandi és Lapedatu miniszterek a Duca-szobor tomosvári (timisoarai) településén. Vasárnap kettős ünnepség lesz Temesváron (Timisoara). Ott helyezik el ugyanis az épülő görögkeleti román székesegyház alapkövét és ugyaneznap helyezik le néhai Duca miniszterelnök szobrát a Duca-uton. A beszentelési szertartást Magier Andrei dr. aradi görögkeleti püspök végzi. A kettős ünnepsélyre a kormány képviselőitében Iamandi és Lapedatu miniszterek érkeznek Timisoarara. Szó van arról is, hogy esetleg Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke is megjelent, de az ő érkezése még nem bizonyos.

Karácsonyra nagyon olcsón kaphatók:

5076 Gyermek fotélek, játékok bórondók, kézimunka kosarak és mindenféle kefék. kosarak
KREBS & MOSKOVITZ cégnél, Arad, új Neuman-ház.

— Jugoszláviai írók Budapesten. Budapestről jelentik: A beigrád—budapesti gyorsvonattal szombaton dé. u. háromnegyed 3 órakor megérkeztek Budapestre a „Láthatár” című folyóirat irodalmi estjén szereplő jugoszláv írók. A keleti pályaudvaron a jugoszláv királyi követség tagjai, a magyar kultuszminisztérium kiküldöttje, számos magyar írói nagyság, újságíró és fotóriporter fogadta a jugoszláv vendégeket. Az írók 9 órakor tartják meg estélyüket, majd utána résztvesznek a tisztelőikre rendezett vacsorán és holnap a Pen-klub rendez bankettet a jugoszláv írók ünnepsére.

Karácsonyra Hizott marha, gyenge borju, fiatal sertésutányos árak! teshus, prágai sonka és felvágottak

Vegyen karácsonyra ajándékot!

Philips
Rádiót,
Porszívót,
Vasalót,
Csillárt

K O C H-nál,

Strada EMINESCU 2.

6199

Kedvező fizetési feltételek.

— Tisza István gróf unokájának esküvője. Budapestről jelentik: Gróf Tisza István unokája, gróf Tisza Kálmán ma délben tartotta esküvőjét Rudnay Alexával. Az esküvő rendkívül fényes külsőségek között ment végbe a Kálvin-téri református templomban. Megjelent az esketési szertartáson a főrangú világ számos előkeiősége. A násznagyi tisztet Rakovszky Iván töltötte be.

Egymillió dollárt ígérnek Edwardnak emlékiratait

New-Yorkból jelentik: Lasker, a világhírű könyvkiadó Brownlowon, a Windsori herceg adjuvánsán keresztül ajánlatot tett Edward hercegnek, hogy emlékiratainak megírása esetén 1 millió dollár honoráriumot hajlandó fizetni a könyvért.

— Da Vinci gróf olasz követ Budapest. Budapestről jelentik: Da Vinci gróf. Olaszország új budapesti követe ma délelőtt érkezett meg a magyar fővárosba. Az új követet a déli pályaudvaron meleg fogadtatásban részesítették. Da Vinci gróf lesz tudvalevőleg Colonna herceg utóda. Da Vinci nem egészen új ember a magyar fővárosban, ahol 1924-től kezdve hosszabb időn keresztül Castaneto olasz követ mellett mint követ-ségi titkár teljesített szolgálatot. Mielőtt Budapestről Abesszíniába neveztek ki követnek és amikor a háború kitört, szintén Addis-Abababan tartózkodott. Utána visszatért Rómába és elsőosztályú követté neveztek ki és most őt helyezték a budapesti olasz követség élére.

— Halálhír. Steiner Rezsőné született Kohn Juliska hosszas szenvedés után életének 39. évében meghalt. Az elhunytat férje: Steiner Rezső, gyermekei: Steiner Vera és Klári, szülei: Kohn Lajos és neje született Aszód Hermína, testvérei: Karácsonyi József és Lenke, valamint kiterjedt rokonság és baráti kör gyászolja. Steiner Rezsőné december 20-án, vasárnap délután fél 4 órakor kísérik utolsó útjára a régi zsidótemető halottasházából.

— Legszébb könyvajándékok Sándornál.

— Meghülésnél, náthalásznál, torokgyulladásnál, mandulalobnál, fülkatarrusnál, valamint idegfájdalmaknál és szaggatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz nagyon jól tesz, mert a gyomorbeácsolást a komponens tisztítja és desinficiálja, azonkívül pedig megfelelő emésztést biztosít. Az orvosok ajánlják.

— Ötvenszázalékos vasúti kedvezmény a karácsonyi ünnepek alatt. A bucaresti vasúti vezérigazgatóság a karácsonyi ünnepek alatt ötvenszázalékos vasúti tarifaközvetményt léptet életbe. A vasúti vezérigazgatóság rendelete december 24-től január 5-ig bezárólag az összes személyvonaton 50 %-os tarifaengedményt biztosít. A kedvezmény az ország egész vasúthálózatára vonatkozik. A gyors- és expresszvonatokon a félárú jegy mellett a szokásos pótdíj teljes egészében fizetendő.

Értesítés!

A Consum értesíti bevásárló tagjait, hogy a karácsonyi ünnepek alkalmából, a megállapított hitelkereten felül, külön vásárlásra jogosító utalványokat bocsát ki. Ezen külön utalvánnyal a hitelkereten felül lehet bevásárlásokat eszközölni, anélkül, hogy az eddigigél nagyobb részleteket kelljen fizetni.

Az utalványokat a jelentkezők részére központi irodánk (Bul. Reg. Maria) adja ki.

6147
CONSUM KERESKEDELMI
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Zsebkendővásár!

Fehérneműek és paplanok

Ruttkay & Botye

cégnél, Arad, Bulev. Reg. Maria 3.

— Házasság. Pollák Stefike (Arad) és Friedmann Józsi Temesvár (Timisoara) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

KUN KUN

Zeiss Punktal szemüvegek
Fényképező-gépek,



Fényképezési cikkek, Hőmérőket, Lorgnetteket

Legnagyobb választékban, legolcsóbb árakban

Optikum KUN Stefan

ARAD, Blv. Reg. Maria 18, Szabó Albert-ócg mellett

— Molnár-premier Szófiában. Szófiából jelentik: Az itteni Nemzeti Színházban tegnap mutatták be Molnár Ferenc „Liliom” című színművet. **HARISNYA.** Keztyű, Szvetter, Pullover, Ridikül, Zsebkendő a legszebb **KARÁCSONYI** ajándék **STRASSER**-cégnél, városházával szemben. 6157

vét. A bemutatón megjelent a miniszterelnök és a bolgár fővárosi társadalmi köreinek legjobbjai. A darabnak nagy sikere volt.

Legnagyobb választékban
KAR ZSEB SZALON DISZ
ÓRÁK BUSCHI-nál
EKSZEREK Str. Bratianu 2. Minoritá-pal.
KARÁCSONYI REKLAMARAK

— Érdekes sportházasság. A Gloria jeles középsatára, Fritz Péter szombaton házasságot kötött Csipay Viktória urleánnyal, Csipay János, az SGA volt centerhalifa hugával. Ha a népszerű Péter a házasságában is olyan fair és kötelességtudó lesz, mint a pályán, ez a házasság mintaszere lesz.

— Művészi festmények olcsón Kerpelnél. 5984

Karácsonyi adiszkek, eukorkák, fűszerárak, borok, 6023

legolcsóbbban: **cognacok, pezsgők**

PAUTU-nál, az „Arany pávához”. Telefon: 105.
Unnepekre saját termésű **10.— leltől**
paulisi borok már

Karácsonyra **CZMOR-cégnél** a legjobbak és legolcsóbbak!
Str. Motlanu No. 3 6144

NE VÁSÁROLJON ADDIG, MIG NEM GYŐZÖDÖTT MEG A **SOLID** árúháza rendkívül olcsó áraitól

Finom gyapjú, velour és nyulszőr férfi kalapok, fekete kemény kalap olcsón Lei 255-től, selyem és gyapjú sálak, bélelt bőr és teveszőr keztyűk, bokavédők, férfi ingek, a legdivatosabb nyári kendők bécsi kemény gallér, si-bluzok, meleg alsók, harisnyák stb. — Olcsó gyári árak!

SOLID kalap- és férfidivat árúháza, Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 21. Crisan-uca sarok. 6139

— ZÜRICHI ZÁRLAT. Páris 20.31 és egyenyeved, London 21.36, Newyork 435, Milánó 22.92 és jél, Amszterdam 23.10, Berlin 175, Prága 15.30, Varsó 82.00, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTII HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfojlyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfojlyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.50 (694.83), dollár 102.50 (141.45), lira 5.35 (7.38), holland forint 55.60 (76.73), német márka nincs jegyezve, csehkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22.)

— BUCURESTII MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.90—9.00, angol font 940—950, dollár 186—188, holland forint 105—110, német márka 40.50—41.50, csehkorona 6.00—6.20, zloty 31—32, pengő 32—35, osztrák schilling 34—35, dinár 3.50—3.80, svájci frank 44.00—44.50.

— Nyugdíjazását kérte két aradi ügyvéd. December 10-én jelent meg a hivatalos lapban az ügyvédek nyugdíjintézetéről szóló törvény végrehajtási utasítása. Ennek alapján két régi aradi ügyvéd, dr. Steinitzer Pál és dr. Révész Mór az ügyvédi kamara útján kérték az ügyvédszövetségtől nyugdíjazásukat. A végrehajtási utasítás értelmében a két ügyvédnek 6—6 ezer lei havi nyugdíj jár. Steinitzer Pál dr.-nak 56 évi, Révész dr.-nak 40 évi ügyvédi gyakorlata van.

Karácsonyra értékes és tartós ajándék olcsón: Csáky órás és ékszerésznél Aradon, a Luth. templ. szemben. Consum és Inlesn'rea-tag.

— Felrobbantották a szófiai eszperantó klubot. Szófiából jelentik: Az eszperantó klubot az északa pokolgéppel felrobbantották. A pokol gép pont éjfélre volt beállítva. A szófia rendörség véleménye szerint az eszperantó klub tulajdonképen a keletbulgáriai kommuniszták központja volt és az eszperantó klubban találkozott a kommunisza vezérkar. A pokol gép robbanása után a klub tagjai megszöktek. A robbanás következtében senki sem halt meg.

Ma, vasárnap
d. u. 6 órakor, a 8 éves
Nussbaum Marika
jótékonycélu tánodélutánja
az iparos-Otthonban, Zongorán kísér: Goldstein Lenke. Belépti-dij nincs. Programváltás kötelező.

— Szünet a vízszolgáltatásban. A nb. közönség tudomására hozzuk, hogy dec. 21-én, hétfőn este 21 órától másnap dec. 22., kedden reggeli 5 óráig a vízszolgáltatás az egész város területén üzematalkítás miatt szünetelni fog. Városi vízüzem-igazgatóság.

— Szépet és olcsót karácsonyra Sándornál.
— Meghívó. Az aradi és aradmegyei nyugdijas volt aktiv katonatisztek egyesületbe való tömörülése érdekében holnap, hétfőn d. e. fél 10 órakor a Cercul Militar kaszinóban alakuló-gyűlést tartanak, amelyre kéri a rendező-bizottság az összes bajtársak pontos megjelenését.

Keztyűk, müvirágok, strassok, ridikiükök a legszebb karácsonyi ajándék olcsó árak mellett
„CORSO” kalapüzletben
Corsó-mozival szemben. 6197

— MA az alanti gyógy. szertárok tartanak éjjeli szölgálatot:
ANGEL, Piața Catedral.
OMESCU, Bulevardul Regina Maria
KESZTENBAUM, Str. Ghiba Birta.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerészek tartanak éjjeli szölgálatot:
NIEDERMAYER, Piața Süt. Sava.
HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8.
KAIN, Piața Avram Iancu.

— Az SCA (EKE) turisták táncstélya. Vározzerte élénk feltűnést keltett annak a tadal-utának kimagasló nagy sikere, melyet a mult vasárnap tartottak az SCA (EKE) turisták az Iparos Otthon nagytermében. Hatalmas, előkelő közönség a késő éjjeli órákig oly jól mulatott, amire az utóbi idökben egy mulatságon sem volt példa. Ez az átütő nagy siker arra buzdította a turistákat, hogy január 16-án a Fehér Kereszt (Crucea Alba) nagytermében és annak összes helyiségeiben megtartandó turista-bál még szenzációsbabban sikerüljön. Saját rezsiben rendezik ezt a mulatságot és így étel és ital a legkölönösebb és a rendes ételmi áraknál mélyen olcsóbb lesz. Kiss Gézané, Csel-

Ha szemüveg hát Gárdonyi-tól legyen
6178 Zeiss, Rodenstoch, Busch
üveget vegyn Minoita-temp om mellett.

leng Jenőné, Seracu Jenőné és dr. Székely Lajosné háziasszonyok gondoskodnak a vendégek étel- és ital kívánságairól. A táncosok részére a megszokott nagy SCA (EKE)-fiatalság számára táncverseny értékes díjakkal és sok más meglepetés teszi változatosá a estét. Tombola, nagy báhelyiség az est kiemelkedő attrakciói. Hatalmas száz tagu rendező-bizottság, élükön dr. Weil Károlyné főrendezővel, minden lehetöt megtesz a turista-siker érdekében. A táncstélya tisztja jövedelme a Debella-Goran létesítendö új menedékház építésének alapja javára lesz fordítva, amely létesítendö új menedékház ép-oly házgópító és népszerű üdülöhelye lesz az aradi közönségnek, mint a Casoaia-i.

MESEKÖNYVEK már 20 leittől.
IFJUSÁGI IRATOK
TÖLTÖTÖLLA
AKTA-TASKAK mindenféle karácsonyi és utévi ajándékok nagy választékban
POLGAR könyv- és papirüzletében
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 13.
Lutheranus templommal szemben. 6118

— Koszorúmegváltás. Schreier Viktor ravatalára szánt koszorúmegváltás címén a Szeretetház javára dr. Tolnai Jánosné 150 leit adományozott.

Olcsó árak a GÖLYA-árúházban kötött, szövött, rövidaruk Str. Metianu I. sz. 6114

— Greta Garbo nem tart reklámfönököt: ebben különbözik valamennyi hollywoodi filmsztártól. Megteheti, mert művészete olyan nagy értéket jelent, hogy ő az egyetlen, akinek csak a vezetéknevét írják ki a plakátokra. De minden másnak: művésznek, gondolatnak, árunak elmaradhatatlan segitötársa a céltudatos reklám. Ez a szellemi magva a „Reklámélet”-nek, az egyetlen magyar reklámszaklapnak, amelyet Balogh Sándor szerkeszt. Előfizetési ára egy évre 400 lei. Kiadóhivatal: Budapest, V., Lipót-körút 9.

— Gramofon- és...
Képköretok gyári árban
Freimann József
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 9. 5999

— Pautu P. városházával szembeni élelmi-szerüzletének kirakatai ezuttal kivételesen izlésesen feldisítve várják a közönséget. A cég tulajdonosa az üzlet egész helyiségét kirakattá alakította át vasárnapra és ezuttal is meghívja a közönséget kirakatai megtekintésére.

Diszkötésü mese és képeskönyvek
6148
10-20 leles árban a Löbl hírlapirodában kaphaté

Miért a legjobb karácsonyi ajándék egy üveg LICHTWITZ vagy FLORA rum, likör, cognac?

- Mit visz ebben a csomagban szomszéd ur?
- Karácsonyi ajándékot a feleségemnek!
- Na és mivel lepi meg?
- Nevetni fog: Egy pár boxkeztyüvel!
- Hát ez hogy jutott eszébe?
- Tudja, akármit viszek neki, ugyis kicseréli...
- Vigyen neki egy üveg LICHTWITZ, vagy FLORA likört, azt biztosan nem fogja kicserélni.

6122

— Meglepetés Aradon! Az „Urania” mozi igazgatóságától nyert értesülésünk szerint most kezdik meg a nagy slágerek játszását és mindiárt bevezetésül egy szenzációsan nagy filmet mutatnak be: „A bünök városa” (Sanfrancisko pusztulása), melyben a legkedveltebb két sztár: Jeanette Macdonald és Clark Gable, a legeszményibb emberpar és az 1906-os borzaimas földrengés állanak a cselekmény központjában. A film világláger mindenütt. Bucurestiben évek óta nem volt arra példa, hogy egy filmet 21 napig egyfolytában játszóttak volna. Kolozsvár (Cluj) öt nappal hosszabbította meg a játszást, azonban a budapesti eset a legérdekesebb, honnan a legjobb kritikákat kaptuk és ahonnan most arról értesülünk, hogy öt heti játszás után a közönség követelésére vissza hozták „A bünök városa”-t és levették a műsorról a programon levö filmet. Ujra zsufolt házak meliott játszanak. A film rendezöje a hires W. S. van Dyke, akinek eddig minden monumentális filmje világláger volt. Szébb karácsonyi ajándékkal nem lepheté volna meg senki Arad moziközönségét. — Nagy meglepetés az „Urania” újévi műsora, az eddig készült legjobb Stan és Bran-film, a „Drága rokonaink”, melyben a két komikus király két ikerpárt játszik. A nevetni vágyó közönség tudja, hogy ha Stan és Bran megjelenik a vásznon, már ellenállhatatlan kacaj tör ki, most elképzeltető, mi lesz, ha egyszerre négyen fognak mókázni. — Közvetlenül újév után jön Pola Negri hires filmje, a „Moskova—Sanghai”, melynek már a címe is mutatja, hogy két világ-

rész nagy eseményei szerepelnek a filmben. Sorrendben a francia filmgyártás remeke, a „Lányok egymás között” c. sexuales-erotikus erkölcsnevelési slágerfilmje következik.

— Töltötölla olcsón Sándornál.
Eset-rendi **6. bor 7.- lei**
LEICHTMANN fűszerüzlet
Str. Máraesti, Rendörség mellett. 5775

— Svábhegyi Szanatórium. Igen elismert specialisták szerint Basedow-kórna a Svábhegy gyógyhatása versenyez az 1000 m-es gyógyhelyekkel. Mérsékelt utószezonarak. (Igazgató-főorvos: Dr. Györki Béla).

Közeledik a hóvihar
Több meteorológiai intézet jelentése szerint az Északi jegestenger felöl hatalmas hóvihar húzódik délfele. Az időöslátok szerint olyan hatalmas hóvihar közeledik, ami emberemlékezet óta nem volt. Néhány napon belül Aradra ér a hófergeteg. ezért saját érdekében cselekszik mindenki, aki hőcsizma, hőcipő és sárcipő-szüükségletét már most beszerzi Apponyinál (a városházával szemben), mert most még hatalmas raktárban válogathat tetszése szerint, míg a hóvihar ideérkezte után, mikor mindenki vásárolni fog, csak jóval kisebb választék fog a közönség rendelkezésére állani. Siessen! Vegyen hőcsizmát, hőcipöt, sárcipöt Apponyinál!

KERETEZÉS modern olcsó árban M. VAJDA képkereskedésében színház-épület.

Ajándék-tárgyak - csinos kivitelben - **Vojtek és Weisz** drogueriájában

6104

Kerjük kirakatainkat megtekinteni! Tulajd.: Ordelt László.

2 drb. gőzkazán vízcsöves, 11 atm. üzemi nyomás, 250 m² fűtőfelület, 50 m² tüllehitő, sikrostélytüzelés, komplett, teljesen jó üzemképes állapotban, **olesón eladó.**

A kazánok üzemben kipróbáltak az Oradeai villanytápellén. — Bővebb adatok a tulajdonosnál:

DANUBECO R.-T. București, 3. Pitar Moș 19.

Megkezdődtek a budapesti Mezőgazdasági Kiállítás előkészületei

Budapestről jelentik: Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület kiállítás- rendező bizottsága elhatározta, hogy az 1937. évi, sorrendben immár negyvenhatodik kiállítását, nagyobb arányokban rendezzi meg március 17—22. napjain. Az előkészületek ennek figyelembevételével folynak, a kiállítási iroda minden osztálya teljes felkészültséggel dolgozik és a kiállítás korai időpontjára való tekintettel, szétküldték már a jelentkezési felhívásokat. A tenyészállatok csoportjában a bejelentések határideje 1937. január 6., a többi csoportokban 1937. február 1.

A gazdák máris nagy érdeklődéssel és vá-

Consum- és Inlesnirea könyvre is mar most vásárolhatja karácsonyi ajándékait Hartmann Kálmán kasszeresznél, Arad, Minorita-pal. Dus választék. 6276

rakozással tekintenek a jövő évi kiállítás elé, amely igen tanulságosnak, sok tekintetben újszerűnek ígérkezik és mint eddig, előreláthatóan most is igen nagy szolgálatot fog tenni állattenyésztésünknek a tenyészállatforgalom központosított lebonyolítása, egész mezőgazdaságunknak pedig oktató hatása által. A kiállítás a tenyészállatértékesítést és beszerzést jelentős szállítási és különféle egyéb kedvezmények fogják előmozdítani. Belöldön 50 százalékos, a szomszédos államokban ugyancsak jelentős utazási kedvezmények lesznek a kiállítás alkalmával, amely az 1937. évben a magyar gazdasági élet egyik legjelentősebb eseményének ígérkezik. A már eddig is számottevő külföldi érdeklődés fokozására a rendezőség felvette a kapcsolatot a szomszédos államok hivatalos testületeivel, gazdatársadalmi szervezeteivel és utazási irodáival.

A kiállítási iroda készséggel ad felvilágosítást bármilyen irányú érdeklődésre (Budapest, IX., Köztelek-u. 8., telefon 18—79—54.).

„SPOR“ E. SEITZ
vaskereskedés
TAKAREK TŰZHELYEK, KÜLÖNLEGES HÁZTARTÁSI CIKKEK ÉS VÁSÁRUK LEGJOBB BEVÁSÁRLÁSI HELYE.
Piața A. Iancu, Zimermann borkereskedés mellett. „Mercur” könyv érvényes. 36

— Öngyilkosságot kísérelt meg Turi Mihály 23 éves aradi fiatalember. Turi Mihály, aki a Gianu-uca 9. szám alatt lakik, ma néhány leiert maroszódat vásárolt és mielőtt bárki is megakadályozhatta volna, bevette a mérget. A felesége



— Az IOV-vasuti igazolványok láttamozásának rendje Arad megyében. A közmunkügyi és népjóléti minisztérium IOV vezérigazgatósága elrendelte, hogy az IOV utazási igazolványok évi láttamozása január 1-én kezdődjék meg. A láttamozás sorrendje a következőképpen történik: Január 2-án a radnai járáshoz tartozó, január 4-én a halmagyai (halmagiui) járáshoz tartozó, január 5-én a ternovai (tárnovai) járáshoz tartozó, január 8-án a borossebesi (sebesi) járáshoz tartozó, január 9-én a világosi (siriai) járáshoz tar-

Karácsonyi ajándékot gombot és strassot legolcsóbban CORSO parfümeriában
Str. Bratianu 3, szereznét be. 6161

tozó, 12-én a borosjenői (ineui) járáshoz tartozó, 14-én a szentannai (Sft. anai) járáshoz tartozó, 15-én a kishajói (Chisineu-crisi) járáshoz tartozó, 16-án a pécskai (pecikai) járáshoz tartozó községek IOV-nyugdíjasainak igazolványait láttamozzák, január 17-én pedig az

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg hus mérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata rendkívül fontos segédesszköz. Az orvosok ajánlják.

aradi érdekeltekre kerül a sor. Valamennyi község-háza köteles összegyűjteni az igazolványokat és nem postán, hanem megbízottja útján juttatja el azokat az aradi IOV-hivatalhoz. Az első és másodosztályú vas-

Karácsonyra Junka fényképezőgép 350.— leiert Foto Central

Arad. Str. Eminescu 4. 6162

uti igazolvánnyal rendelkező nyugdíjasok a láttamozásnál kötelesek igazolni, hogy a pénzügyigazgatóságon lerótták az állami utak karbantartására szolgáló illetéket, amely törvényes kötelezettség. Az illeték az elsőosztályú jegyek után 220, a másodosztályú jegyek után pedig 150 lei. A harmadik osztályú igazolványok mentesek az illetékfizetési kötelezettség alól. Az utol-

RÁDIÓ készülékek és javítások legolcsóbban: 5302
Schwartz Arpád műszeresznél, ARAD, Brancovicu-u. 1. szám.

jára történő jelentkezések esetén a nyugdíjasnak igazolni kell életbenlétét. Mindazok, akik akár az illeték-befizetési nyugtát, akár az utolsó jelentkezés során az életbenlét bizonyítványt nem nyújtják be, nem részesülnek a vasuti igazolvány láttamozásában.

Kirakati árainkból 10% árengedmény december 31-ig
Díjat, sport és hócipők **FILDERMANN** cipőgyár kerakata Arad, Pia. Avram Iancu 19. 6156

és családianak többi tagjai horgésre lettek figyelmesek és nyomban értesítették a mentőket, akik a kórházba szállították Turi Mihályt. A fiatalember egy idő óta üldözési mániában szenvedett és ennek, valamint rossz látásának tulajdonítják öngyilkossági kísérletét.

— A „Hungária” csapat győzelme Máltában. Máltából jelentik: A Hungaria vándorcsoportja ma játszotta első mérkőzését Malta-szigetén a Navy XI. (tengerészhajózat) csapatával, amelyet 6:0 arányú félidő után 11:1 arányban legyőzött.

A cukorbetegség diétás kezelésére

három felfedezés bir különösen döntő befolyással. Az 1879-ben Fahlberg és Rensen által felfedezett szacharin és később a vele rokon mesterséges édesítő-anyagok nélkülözhetővé tették a táplálékok édesítésére a cukor használatát. Az 1921-ben Banting és Best által felfedezett inzulin lehetővé teszi a cukorbetegeknek az eddiginél nagyobb szénhidrát-mennyiségek fogyasztását anélkül, hogy az anyagcsere nagyobb zavarokat szenvedne, míg a Sági Jenő és négy munkatársa által 1933-ban felfedezett tresfarin-liszt és a belőle készült kenyér, és tesztákécsk, sütemények oly plusszal gazdagítják a cukorbeteg eddigi diétás étrendjét, mely egyelőre teszik azt az egészséges ember normális tápláltságával. A tresfarin-tápszerek ugyanis tökéletesen keményítő- és cukormenyesek, ugyanígy természetesen korlátlan fogyasztás mellett sem terhelik meg a cukorbeteg szénhidrát-bilanciát. Mig a mesterséges édesítő-anyagokat és az inzulint ma már minden országban előállítják, addig a tresfarin-tápszerek elsőnek és ezidőig kizárólag Arad „Atlantic”, Bulev. Regina Maria 12., készülnek, ahonnan úgy a bel-, mint a külföld minden részére szállítják.

— Fatális névcsere miatt letartóztatták. Mal lapszámunkban megírtuk, hogy ismert aradi fiatal-embert pénzhamisítás, illetve idegen valuták forgalombahozatala miatt az aradi rendőrség őrizetbe vett. Néhány óra mulva kiderült, hogy Nagyváradról (Oradeáról) Aradra érkezett előállítási parancsot csak fatális névcsere folytán állították ki az ismert társaságbeli uriember nevére. Az aradi rend-

Jöjjen be üzletünkbe és oszálkozni log

20.— leiert karácsonyi ajándékul mesés könyvet vehet.

* Szentcsofos olesó társaságunknál új örömekeket szereznét gyermekeknek.

LITERATURA könyvtereskedés A R A D, Minorita-palota. 6133

őrség szabadlábora helyezte a fiatalembert, aki most már saját érdekének tartotta, hogy Nagyváradra (Oradeára) utazzon és végleg tisztázza az ügyet. Nagyváradon (Oradean) kérésére szembesítették az ott elfogott pénzhamisító banda vezérével, aki állítólag az ő nevét emlegette volna elfogatásakor, de a pénzhamisító kijelentette, hogy az aradi fiatal-embert nem ismeri. A nagyvárad (oradeai) rendőrség miután teljesen tisztázva látta az aradi fiatal-embert, erről nyomban értesítette az aradi rendőrséget.

Steiner Rezső, mint férj, gyermekei: Vera és Klári, szülei: Kohn Lajos és neje, született Aszóf Hermina, testvérei: Karácsonyi József és Lenke és az egész rokonság nevében, fájdalommal jelentik, hogy szeretett felesége, a legjobb feleség, anya, gyermek és testvér.

Steiner Rezsőné

szül. KOHN JULISKA

sokat szenvedett lelkét, életénél 39-ik évében visszaadta teremtőjének.

Drága halottunkat folyó hó 20-án délután fél 4 órakor a régi zsidó-temető halottasházából fogjuk utolsó útjára kísérni. 6201

Soha el nem muló fájdalommal őrizzük drága emlékedet!

„METEOR” 40 éves jubileumi bálja jan. 16-án az Iparos-Otthonban

Olcsóbb lesz a borju- és a marhahus

Leszállította a város a maximális husárakat

A város vezetősége szombat délelőtti ülésén ismét foglalkozott a husárak maximálásával. A maximáló ülésnek figyelemre méltó jelensége volt, hogy azon a mézárosok nem képviseltették magukat. Jac Eugen előterjesztése alapján, a város vezetősége a marha- és a borjúhús árát leszállította, míg a többi maximális cikkek árát változatlanul hagyta. Az új husárakat az alábbiakban tüntetjük fel, míg zárjelben az eddigi árakat közöljük:

Marhahús, elsőosztály 19 lei (20), II. osztály 16 lei (18). Borjúhús, elsőosztály 28 lei (31), másodosztály 21 lei (24).

Detesán Ioan a fogyasztók képviselőjében annak a kérelmének adott kifejezést, hogy karácsony után a disznóhús, a kenyér és a fa maximális árát szintén vegyék felülvizsgálás alá.



Ajándékozzon szépséget!

Hát lehet-e szépséget ajándékozni? Igen! Minden egyes üveg Scherk arcvizben benne rejlik. Tegyen egy üveg Scherk arcvizet a karácsonyi asztalra! Hosszu hetekre ajándékoz örömet. Uvegek à Lei 62" 103" 164" 300" 475".

Lotion
Faciale
Scherk
SCHERK ARCVIZ

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Könyvet irt a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének igazgatója — a nagy adóterhekről

Slavescu volt pénzügyminiszter szerint nálunk sokkal kisebb az átlagos jövedelem, mint másutt

Mint Bucurestiből jelentik, Christodorescu, a kereskedelmi és iparkamarák országos szövetségének vezérigazgatója statisztikai adatokkal alátámasztott könyvet irt, amelyben a románai adózással foglalkozik és megállapítja, hogy itt viselik a legsúlyosabb adóterheket. A pontos adatokat tartalmazó könyv általános feltűnést keltett és ezzel kapcsolatban szakkörökben rámutatnak arra, hogy a könyv adatait figyelembe kellene venni a felelős állásban levő pénzügyi szakembereknek, akik most állítják össze az 1937—1938. évi állami költségvetést. Ebben újabb terhek szerepelnek az adózással szemben, mert az országnak elegendhetetlen szüksége van a magasabb bevételekre. Ebben senkisémet kételkedik, de viszont a pénzügyminiszteriumnak arról is kellene gondoskodni, hogy az adóterhek egyenlők és arányosak legyenek, mert azok csak így viselhetők el a lakosság anyagi összeroppanása nélkül.

A kamarák szövetségének vezérigazgatója kétséget kizáróan megállapítja, hogy a mi adóterheink a legsúlyosabbak és „ez az állapot az adóforrások lassu kimerüléséhez vezet”.

Többek között azt írja Christodorescu vezérigazgató, hogy a nemzeti vagyon 1930. évben 116 milliárd 700 millió lei volt, ugyanez évben pedig a kincstári szolgáltatások elérték a 30 milliárd leit. Azonban nem csupán ez évben volt így, hanem 1930—1935. évig minden esztendőben meghaladta a nemzeti vagyon elvonása a 25 százalékot, sőt 1931-ben elérte a 30,7 százalékot. Ez más szavakkal azt jelenti, hogy a nemzeti vagyon 30 százalékát fordították közkieladásokra, tehát Romániában minden ember három napi munkájából jelképesen egy napot a kincstár részére dolgozott.

Különösen akkor látható ennek a helyzet-

nek súlyossága, ha figyelembe vesszük, hogy a háboru előtt Romániában az adó átlagosan csupán 10 százalék volt. Igaz, hogy a háboru után megnövekedtek az állami szükségletek, azonban ezek nem igazolhatják ezt a túladóztatást. Ez ártalmára van a vállalkozásnak, amelynek egyik alapja a közgazdasági élet fejlődése.

Ezt nemcsak laikusok állítják, hanem Slavescu Victor, volt pénzügyminiszter is, aki két évvel eze őt hivatalos jelentésében a követke-

zőket állapította meg: Romániában a 30,7 százalékos átlagos adózás sokkal magasabb, mint a nyugateurópai államokban. Így 1931-ben az adókulcs Németországban nem haladta meg a 28,9, Angliában a 23,5, Franciaországban a 22 százalékot. Romániában még az is súlyosbítja a helyzetet, hogy az egyes ember jövedelme lényegesen alacsonyabb, mint a nyugati államokban, mert azokban az emberek életstandardja sokkal magasabb és a nemzeti jövedelem is nagyobb. Németországban az átlagos jövedelem fejenként és évenként 47.936 lei, Franciaországban 44.447 lei volt, ezzel szemben Romániában csak 11.105 lei az évi átlagos jövedelme egy-egy adózó polgárnak. Ha azt akarjuk — írja Slavescu — hogy a mi adózóink is eleget tehessenek kötelezettségüknek, le kell szállítani az átlagos adót, vagy gondoskodni arról, hogy az átlagos évi jövedelem számottevően emelkedjen. Enélkül az adózó kénytelen lemondani a legfontosabb élet-szükségletekről, ami az életszínvonal súlyos csökkenését eredményezi.

KARÁCSONYRA

CSAK PRAKTIKUS AJÁNDÉKOT VEGYÜNK

GLESINGER cégnél, Strada Melianu 6198

ELISMERT OLCSÓ ÁRAK! JÓ MINŐSÉG ÉS NAGY VÁLASZTÉK!
CONSUM- és INLESNIREA-TAG!

Több száz millió lei vámbüntetési összeget változtatnak át elzárásra az aradi pénzügyigazgatóság területén

A pénzügyminiszterium legújabb rendeletének következményei

A pénzügyminiszterium a napokban megszürette a több milliárd leire rugó vámbírságok és a csempészeti büntetési összegek behajtását, mert a jelenlegi állami költségvetési év utolsó napjáig teljesen tiszta helyzetet akar teremteni ezen a téren is.

Az „Aradi Közlöny” megállapította, hogy nemcsak más pénzügyigazgatóságoknál, hanem az aradi pénzügyi adminisztrációnál is több száz millió lei vámbüntetésit összeg vár behajtásra már évek óta.

A pénzügyigazgatóság és az adóhivatalok tisztviselői óriási elfoglaltságuk közepette is állandóan arra törekednek, hogy a kincstárnak ezek a künlevőségei is inkasszáltassanak, azonban a

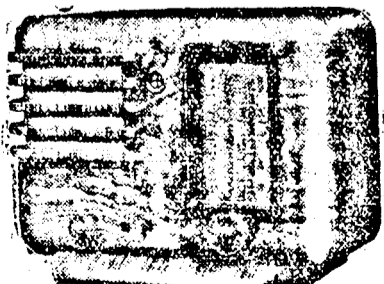
megbírságot személyek vagyontalansága, vagy eltűnése miatt csak ritkán hajthatók be az államnak eme künlevőségei.

Az aradi pénzügyigazgatóság illetékes ügyosztálya állandóan evidenciában tartja a vámbírságokat és amikor tudomást szerez arról, hogy valamelyik elírt anyagi helyzete megjavult, nyomban intézkedik a kihágási összeg behajtása iránt. Több száz millió lei vár így behajtásra.

Csak egyetlen csempészési ügyben, amely annakidején országos feltűnést keltett, mintegy 130 millió lei büntetést szabott ki a legfelsőbb pénzügyi fórum azonban az eset szereplői vagyontalanok, a gazdagabbak pedig külföldre menekültek és így mostanig lehetetlenség volt a hatalmas összeg inkasszálása.

Ennek a nagyszabású selyemcsempészési ügynek bünygyi része még nem fejeződött be és így a törvényszék még nem hozhatta meg fogházbüntetésre szóló ítéletét. Amíg ezt ki nem mondja a bíróság, az ország területén lévő gyanúsítottak továbbra is szabadlábban maradnak.

Egy másik nagystílusú selyem- és ezüstcsempészési esetet Giurgiu, dunamenti határállomásnál bonyolítottak le a csempészek, akik között aradiak is voltak. A tilos áruk egy részét sikerült Bulgá-



Hallgassa meg a csodás hangu rádió újdonságainkat

Az összes világmárkák raktáron! Szencáción olcsó árak! Kedvező részletfizetésre kaphatók. Állandó rádiókiállítás!

HAMMER ZSIGMOND és FIA

A R A D. Bulev. Regele Ferdinand No 27. 5850

Városi Színház. Ma, vasárnap d. u. 3 és este 9 órakor **Csodahajó**. Nagy látványos revü-operett. — Rendes helyárak. Délután 5 órakor **Fiam, a miniszter ur**. Kacagtató vígjáték. — Rendes helyárak.

ZWACK, Likőr-, Rum- és Cognacgyár

ARAD, Str. Mircea Stanescu 1. szám. 6187

Világhírű „Unicum“

gyomorerősítő-ital és összes gyártmányai az ország legelőkelőbb márkája, minden számottevő csemege-kereskedésben és italmérésben kapható.

riába csempészni, de az ezek ellenében Bulgáriába szállított csempészárakkal már nem volt ilyen szerencsésük a bűnösöknek, mert a határon leleplezték őket. Megállapították, hogy az óriási ládákban — ellentétben azok felirataival — a legfinomabb selymeket és ezüst tárgyakat szállították, nem pedig porcellánárukat. A határőrök megtevesztése céljából jelezték porcellánoknak a ládák tartalmát.

Ezekre a csempészekre 30 millió lei bírságot szabtak ki a pénzügyi és vámhatóságok.

Ezeket kívül még nagyarányú szacharin-csempészet is leleplezték úgy az Arad közelében levő vá-

moknál, mint az ország északi vármegyeiben. Eleinte sok egyént tartóztattak le szacharin-csempészet gyanúja miatt, de ezeknek sikerült magukat kitisztáznok és bebizonyítani, hogy ártatlanok, tehát nem ők adták el a szacharint az édes italokat és ételmiszereket előállító üzemeknek.

A pénzügyminiszterium rendelete alapján az adóhivatalok és pénzügyigazgatóságok most áttekintik a behajthatatlanul maradt kihágási összegek iratait az illetékes bíróságokhoz, amelyek több hónapi fogházbüntetést szabnak ki a bűnösökre. A mostanig be nem hajtott vámdiferenciális összegeket is elzárásra változtatják át a bíróságok.

Az új részvénytársasági alapítási rendszerben tegnap hangzott el az első elvi jelentőségű táblai ítélet

A Tábla elrendelte a cégbejegyzését egy félmillió lei alaptőkéjű bizományi és ügynöki részvénytársaságnak

Néhány héttel ezelőtt az Aradi Közlöny is beszámolt arról, hogy a bucuresti törvényszék, mint kereskedelmi bíróság, egyes kereskedelmi és ipari képviselőkkel együtt, szigorú rendszert vezetett be az új részvénytársasági alapításokkal szemben.

A fővárosi törvényszék nyíltan kifogásolta, hogy egyes igen nagy vállalatok, különösen az exporttal és importtal kompenzációs alapon foglalkozó cégek, továbbá áruügynökségek, petróleum-vállalatok üzleti feladataik teljesítésével arányban nem álló kis alaptőkével kezdik meg működésüket, már pedig ezt általános nemzetgazdasági szempontból nem tartja megengedhetőnek.

Azonkívül pedig ezek az alaptőkék aránytalanul csekélyek, ha a régi nagy kereskedelmi és ipari vállalatok részvénytőkéivel összehasonlítják.

Ennek az új felügésnek és iránynak megfelelően, több új részvénytársaság cégbejegyzését utasította el a bucuresti-i törvényszék, habár az ottani kereskedelmi és iparkamara pártoló véleményt adott az alapítók javára.

Ilyen érdekes esettel foglalkozott tegnap a bucuresti-i ítéltábla negyedik tanácsa, amelyhez fellebbezés folytán került az ügy. A „Floristele” című bucuresti-i új áruképviselői, bizományi és ügynöki cég fél millió lei részvénytőkével akarta megkezdeni működését és cégbejegyzésért folyamodott a fővárosi törvényszékhez, mert a regáti joggyakorlat így írja elő.

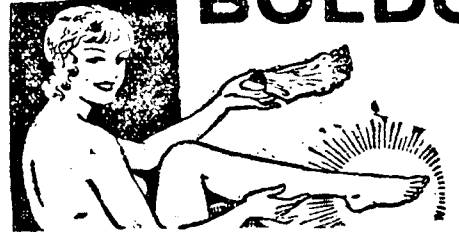
A törvényszék visszautasította a bejegyzési kérelmet, mert szerinte az új rész-

vénytársaság alaptőkéje elégtelen a várható üzleti forgalomhoz és nem biztosítja a cég működésének folytonosságát.

Az alapszabályokban ugyanis olyan széles üzletkört jelölt meg a részvénytársaság, amelyhez a fél millió leit rendkívül kevésnek találta a bíróság.

A törvényszék ítélete ellen a „Floristele”-cég alapítói fellebbezést nyújtottak be a Táblához, amelynek negyedik szekciója tegnap foglalkozott az apellatívával. A fellebbezők rámutattak arra, hogy a törvényszék határozata nem elég alapos és szerintük az ő vállalatukhoz a fél millió lei alaptőke teljesen megfelel. Különben sem lehet előre kiszámítani, — hangsúlyozta a cég ügyvédje, — hogy valamely vállalat megindításához és fenntartásához, mennyi tőkét kell befektetni, így tehát a bíróság jogalap nélkül utasította el a cégbejegyzést. Különben is a kamara szakvéleménye szerint a fél millió lei az ilyen vállalat megalakításához teljesen elég és az alapítás feltételei a kereskedelmi törvénynek is megfelelnek.

A táblai tanács egészen rövid idő alatt meghozta döntését, amellyel hely adott a fellebbezésnek és utasította a törvényszéket, hogy a szóban lévő részvénytársaságot szabályszerűen jegyezze be és ne gördítsen akadályt működése elé.

BOLDOG!

Mert néhány valódi Rókus lábfürdő után

**lábai megszépültek,
tyukszemek, lábfájások
azonnal elmúltak.**

Dagadt bokák, elferdült és kinosan jutó lábak teljesen lerontják azt a kedvező véleményt, amit egy kedves arc és jó termet gyúkolnak. Minden nő megszépítheti bokáit és lábait, kényelmesen járhat egy számmal kisebb cipőben is. Felold egy labor meleg vízben néhány dekagrammot a régi jól bevált Sz. Rókus lábporból; keletkezik ezáltal oxigénnel duosan feltöltött tejszínű víz; ebben a pezsgőben gyöngyöző balzsamos lábporban áztatja lábait vagy 10 percig. Azonnali megkönnyebbülés áll be. A lábak utázás után nem duzzadnak; gyegek és karcsúak lesznek, a lábuk könnyű. Néhány napi ismétlés után egészséges a láb, nem ég a cipő, megszűnnek a nyálalások és feltűrésök. A tyukszemek és bőrkeményedések vajpunak lesznek, úgyhogy kézzel eltávolíthatók. Fagyások ellen csodálatos hatású.

Egy kis csomag eredeti Rókus lábpor, zöld csomagolásban olcsón beszerezhető. Óvakodjék az utazatóktól.

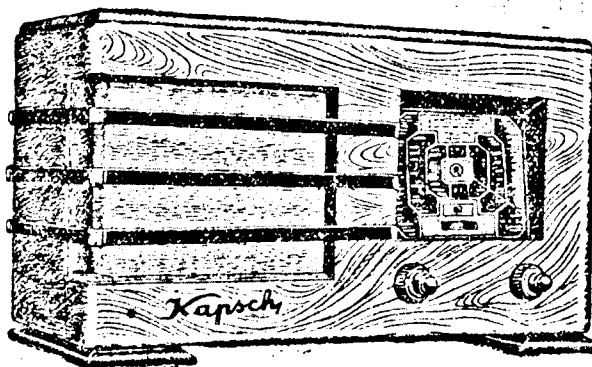
= Jövő év január 15-ig meghosszabbították a regiszterek bélyegeinek felragasztását, Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz arról, hogy a bélyegtvörvény 4. és 19. paragrafusában foglalt bélyegleróvási kötelezettség teljesítését 1937. január hó 15-ig meghosszabbította, így tehát a törvényben felsorolt regiszterekre január 15-ig lehet a bélyegeket felragasztani.

= Rendelet a speciális engedélyű kompenzációs export és import lebonyolításának határidejéről. Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi miniszterium külkereskedelmi igazgatósága értesítette az érdekelteket arról, hogy a J. C. M. 2377. számú, 1936. november 6-án kelt rendelet alapján autorizált speciális kompenzációs ügyletek exportja február elsejéig okvetlenül lebonyolítandók, míg ezek ellenében meginduló importot március 31-ig be kell fejezni. A fenti ügyletekből származó devizákat március 31. után teljesen a Jegybankra kell cedálni.



A higiénia csodája!

amely minden más gummit battersze szorít, az új garanciat és feltétlenül megbízható, selyemvékony, nem érezhető Brilliant Extra Primissima Primeros

RADIO KAPSCH 1937!

A weni mintavásár szenzációja.

Világsláger!

Minden jobb szaküzletben kapható.

6138

Vezérképviselő: **HIRSCHMANN**, ARAD, Str. Gh. Lazar 17.**A kisebbségi ujságírók**

gondoskodnak az Ön

szilveszteri mulatságáról

Viszontlátásra az év utolsó napján a Fehér Keresztben.

Jan. 31. Nővédelmi hivatal tea-délutánja tánccal és tombolával az Iparos-Otthonban.

UJ KÖNYVEK

Számok csodavilága. Kétféle csodavilág van. Az egyik a mesék csodavilága, törpékkel, tündérekkel és óriásokkal...

Az „Ezüst Kis Tudós” folytatása az aranybori-

borítéku „(Arany) Kis Tudós”-nak. A „Kis Tudós” mindkét kötetének ugyanaz a célja: A 10—14 éves ifjúságot érdekesen előadott ismeretterjesztő olvasmány...

„Micimackó kuckója”. Irta: A. A. Milne, fordította Karinthy Frigyes, az angol kiadás rengeteg sok és pompás rajzaival...

A szerkesztésért: Dr. STAUBER JÁNOS felel.

Sok tizezer megelégedett vevő bizonyítja, hogy a „ZEPHIR” kályha az összes kályhák között a LEGJOBB. Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea.

A legjobb barát, a leghűbb ör, a leghatalmasabb védelmezője az embernek.

az ősz váltakozó napjaiban hűlés, gripa, fejfájás, idegbántalmak stb. ellen

csak a JAWOL

JAWOL segít, könnyít, legyőz. Az összes ismert gyógyszerek közül a leghatásosabb.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

NYILTTER.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget. FELHIVÁS!

Tudomására hozzuk mindazon munkásoknak, akiket az Astra-üzemektől folyó évi november 27-ike és december 16-ika között bocsájtottak el, hogy jelenjenek meg üzemünk munkásai részére

december 23-ikán délután 4 és fél óraker tartandó karácsonyfa-ünnepélyen, amely alkalommal az üzemek igazgatósága ünnepi ajándékokat oszt szét.

Ugyanakkor fogják megkapni a tisztviselőkar és a munkások adományait is.

Fentnevezett munkások hozzájuk magukkal a munkásbiztosítási könyvecskéjüket, valamint a személyazonosságai igazolványukat is.

Arad, 1936. december 19-én.

AZ „ASTRA”-ÜZEMEK IGAZGATÓSÁGA.

Rádióműsor

Romániai időszámítás. — VASARNAP, DECEMBER 20.

București. 7.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben...

veget írta: Andai Ernő és Lestyán Sándor. Zenéjét saját verseire szerezte Kiszely Gyula...

vasása. 18.15: A rádiózenekar hangversenye. „A mesék világából”. Vezényel C. Nottara...

moion. 19: Könnyű zene. 19.30: Francia lecke. 21: Bécs. 23: Hírek. 23.20: Rádiózenekar.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13.25: Paraszttzene gramofonon. 13.20: Szórakoztató zene. 14.10: Szórakoztató zene...

Deutschlandsender. 7: Szórakoztató zene. 15: Könnyű zene. 16.15: Gramofon. 17: Déltáni hangverseny...

Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 13.40: Szórakoztató zene. 18.15: Táncczene. 21.40: Zenekar és ének...

KEDD, DECEMBER 22.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben...

Karácsonyra

tanácsok. 18: Vallásos hangverseny. Közvetítés Nagyszébenből (Sibiu-ból). 19: Időjelzés, időjárás, aktuálisok...

vegyen rádiót

Bécs. 8.45: Orgona. 12.45: Szimfonikus hangverseny. 14.05: Szórakoztató zene. 18.40: Tarka hangverseny...

HÉTFŐ, DECEMBER 21.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben...

Gondánál, Str. Bra-tianu 17. 5755

tés. 14.30: Országos Postászenekar. 15.40: Hírek, éntrend. 17.15: A rádiódiákfelőrája...

Budapest II. 6.45—7.10: Ipolyi Arnold magyar mitológiája. Szerb Antal dr. előadása...

